

Umowa nr ...../II/2015

zawarta w dniu ... lutego 2015 r. w Katowicach, po przeprowadzeniu postępowania o nr Z-37/XII/2014/PNT, pomiędzy:

I. Parkiem Naukowo-Technologicznym „Euro-Centrum” Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach, 40 -568, ul. Ligocka 103, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice - Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000297073, NIP 634-266-42-78, REGON 240789585, o kapitale zakładowym w wysokości 11.164.000,00 zł, o Zarządzie Spółki w składzie: Roman Trzaskalik - Prezes Zarządu, Mirosław Bobrzyński - Wiceprezes Zarządu, Monika Pilip - Członek Zarządu, do reprezentacji której uprawnieni są dwaj członkowie Zarządu bądź Prokurent łącznie z członkiem Zarządu, zwaną w dalszej części umowy „Zamawiającym”

a

II. ....  
.....  
.....  
.....  
.....  
zwanym w dalszej części umowy „Wykonawcą”

§1

Na mocy niniejszej umowy Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje zamówienie na produkcję filmu edukacyjnego w technologii 3D w związku z Projektem pod nazwą „Utworzenie Parku Naukowo - Technologicznego Euro-Centrum - rozwój i zastosowanie nowych technologii w obszarze poszanowania energii i jej odnawialnych źródeł”; realizowanym w ramach Osi Priorytetowej 5: Dyfuzja innowacji; Działanie 5.3: Wspieranie Ośrodków Innowacyjności Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka; finansowanym ze środków Unii Europejskiej oraz środków budżetu Państwa; w związku z umową o udzielenie wsparcia z dnia 08 października 2010 r. o nr POIG.05.03.00-00-010/10-07.

§2

1. Wykonawca będzie zobowiązany do przygotowania filmu o długości od 3 do 5 minut, wykonanego w technologii 3D, o charakterze edukacyjnym, prezentującego misję Zamawiającego, skoncentrowaną na rozwoju technologii energooszczędnych oraz poszanowaniu energii w budynkach. W szczególności celem filmu będzie prezentacja działania budynku pasywnego Zamawiającego, który jest zasilany źródłami energii odnawialnej. Film powinien prezentować poszczególne technologie zastosowane w budynku, np. pompy ciepła, kolektory słoneczne, ogniwa fotowoltaiczne oraz tłumaczyć ich wpływ na efektywność energetyczną budynku oraz akcentować korzyści płynące z takich rozwiązań.
2. Zamawiający informuje, że film powinien zostać zrealizowany w rozdzielczości Full HD z wykorzystaniem grafiki i animacji 3D oraz opierać się na konkretnej linii dramaturgicznej zaproponowanej przez Wykonawcę.
3. Zakres prac Wykonawcy obejmować będzie poszczególne etapy, na które składają się:
  - 1) Prace scenariuszowe:
    - a) prezentacja pomysłu (treatment);
    - b) stworzenie scenariusza.
  - 2) Prace zdjęciowe:
    - a) organizacja planu zdjęciowego przy ul. Ligockiej 103 w Katowicach;





- b) realizacja zdjęć w technologii Full HD przy użyciu technicznych środków filmowych (obiektywów o charakterystyce filmowej) oraz według zasad środków wyrazu języka filmowego;
    - c) wykorzystanie profesjonalnego oświetlenia filmowego.
  - 3) **Projektowanie i produkcja 3D:**
    - a) wykonanie grafiki i animacji w technologii 3D (modelowanie, teksturowanie, oświetlenie, kamery wirtualne, animacja, rendering);
    - b) compositing 3D (+ efekty wizualne);
    - c) tracking 3D.
  - 4) **Postprodukcja:**
    - a) montaż kilku wersji realizacyjnych do akceptacji w technologii 2D;
    - b) montaż obrazu, stereoskopowych sekwencji 3D i dźwięku;
    - c) korekcja barwna/koloryzacja materiału;
    - d) zapewnienie oprawy lektorskiej;
    - e) opracowanie ścieżki dźwiękowej;
    - f) skomponowanie oprawy muzycznej;
    - g) tłumaczenie filmu na język angielski i naniesienie napisów w tym języku na gotowy materiał.
4. Zamawiający informuje, iż przygotowany materiał filmowy musi spełniać następujące wymagania techniczne:
  - 1) Format pliku zapisany w rozszerzeniu umożliwiającym jego odtworzenie poprzez odtwarzacz Blu-Ray Panasonic DMP-BDT320 z adapterem 3D do projektora - 3D XL Optoma i jego poprawne wyświetlenie przy użyciu okularów 3D Glasses Optoma - ZD201 3D Glasses (DLP-Link);
  - 2) Sygnał wizji zapisany z prędkością 25 klatek/s (fps) i w rozdzielczości obrazu 1280 (H) x 800 (V) pikseli z przeplotem (PAL DH 1080i);
  - 3) Ścieżka dźwiękowa zapisana w preferowanym systemie 9.1 (dopuszczalny system 7.1) z częstotliwością próbkowania audio 48 kHz i przepływowość 320 lub 384 kbps;
  - 4) Czas trwania filmu: od 3 do 5 minut;
  - 5) Film zawierał będzie animowaną grafikę wykonaną w technologii 3D, a jej stosunek do rzeczywistych zdjęć będzie przekraczał 50% i może rosnąć w zależności od koncepcji i warunków pogodowych uniemożliwiających wykonanie zadowalających zdjęć na otwartej przestrzeni.
5. Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia na płycie CD/DVD/Blu-Ray w 1 egzemplarzu ścieżki dźwiękowej wykorzystanej w filmie.
6. Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia Zamawiającemu 4 egzemplarzy płyt z zapisem kompletnego filmu w formie:
  - 1) podstawowej bez napisów umożliwiającej odtwarzanie w technologii 3D;
  - 2) podstawowej z naniesionymi angielskimi napisami umożliwiającej odtwarzanie w technologii 3D;
  - 3) umożliwiającej odtworzenie filmu na komputerze, telewizorze bądź w Internecie bez napisów (bez technologii 3D);
  - 4) umożliwiającej odtworzenie filmu na komputerze, telewizorze bądź w Internecie z angielskimi napisami (bez technologii 3D).
7. Zamawiający wymaga, aby dostarczane materiały były oznaczone w sposób zgodny z Systemem Identyfikacji Wizualnej Parku Naukowo-Technologicznego Euro-Centrum Sp. z o.o.; wytycznymi dot. promocji projektu „Utworzenie Parku Naukowo-Technologicznego Euro-Centrum - rozwój i zastosowanie nowych technologii w obszarze poszanowania energii i jej odnawialnych źródeł” zawartych w „Przewodniku w zakresie promocji projektów finansowanych w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, 2007-2013 dla beneficjentów i instytucji zaangażowanych we wdrażanie programu” i







wynikające z Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 (art. 7 i 8) zamieszczone pod adresem: <http://www.parp.gov.pl/index/more/5296>.

8. Dalsze szczegółowe wytyczne mogą zostać przekazane Wykonawcy w drodze konsultacji z przedstawicielem Zamawiającego, wskazanego w §4 ust. 1, w toku realizacji niniejszej umowy.
9. Film, którego dotyczy niniejsza umowa przeznaczony jest w szczególności do emisji w obiektach konferencyjnych Zamawiającego oraz w internecie.
10. Wykonawca zobowiązuje się wykonać usługę oraz usunąć w niej wszelkie wady w zgodności z postanowieniami niniejszej umowy.
11. Przedmiotem umowy jest również przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych do filmu.

### §3

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu zamówienia w terminie do **6 tygodni od dnia zawarcia umowy**.
2. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego, jeżeli z jakiegokolwiek przyczyny zaistnieją utrudnienia w realizacji zamówienia, mogące skutkować opóźnieniem w realizacji zamówienia. Wówczas Strony uzgodnią dalszą procedurę postępowania w tym przypadku.
3. Termin ustalony w ust. 1 może ulec przesunięciu tylko z powodu:
  - 1) działania siły wyższej mającej bezpośredni wpływ na terminowość wykonywania robót, przy czym pod pojęciem siły wyższej strony rozumieją zdarzenia, których nie mogły przewidzieć, którym nie mogły zapobiec ani którym nie mogą przeciwdziałać, a które uniemożliwiają Wykonawcy wykonanie w części lub w całości jego zobowiązań;
  - 2) wystąpienia okoliczności, których strony umowy nie były w stanie przewidzieć, pomimo zachowania należytej staranności,
  - 3) wystąpienia innych okoliczności, które strony wspólnie uznają za powodujące konieczność zmiany terminu realizacji umowy lub jej poszczególnych etapów, w szczególności z powodów technologicznych, przyczyn zewnętrznych nie mających charakteru siły wyższej, obiektywnych utrudnień dotyczących dostaw materiałów lub urządzeń, itp. przy czym każdorazowo ocena zaistnienia takiego obiektywnego powodu wymaga uzgodnienia Stron; jeżeli Strony nie dojdą do porozumienia uznaje się, że termin pierwotnie ustalony jest obowiązujący.

### §4

1. Przedstawicielem ze strony Zamawiającego - do roboczych kontaktów, konsultacji i podpisania protokołu odbioru przedmiotu umowy są:
  - 1) konsultacje merytoryczne, informacje: Pani Agnieszka Zięcina, tel.: 32 783 43 20, adres email: [a.ziecina@euro-centrum.com.pl](mailto:a.ziecina@euro-centrum.com.pl);
  - 2) Konsultacje merytoryczne, informacje: Pani Ilona Ptak, tel.: 32 783 43 02, adres email: [i.ptak@euro-centrum.com.pl](mailto:i.ptak@euro-centrum.com.pl);
2. Przedstawicielem Wykonawcy jest ....., tel. .... adres email: .....

### §5

1. Odbiór przedmiotu zamówienia nastąpi w drodze protokołu zdawczo-odbiorczego, podpisanego przez Przedstawicieli Stron wymienionych w paragrafie poprzednim.
2. Przed dokonaniem odbioru przedmiotu niniejszej umowy na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca - w terminie umożliwiającym dochowanie ustalonego terminu wykonania zamówienia - przedłoży Zamawiającego projekt filmu do konsultacji/ akceptacji.
3. Wykonawca jest obowiązany do uwzględnienia uwag zgłoszonych przez Zamawiającego w trybie prowadzonych zgodnie z ust. 2 konsultacji w terminie do 3 dni roboczych od dnia



ich przekazania osobie wskazanej w §4 ust. 2 niniejszej umowy. Zgłoszenie uwag można powtórzyć.

#### §6

1. Wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu zamówienia będzie miało charakter ryczałtowy, nie będzie podlegać waloryzacji oraz uwzględniać ma wszelkie wymagane opłaty i koszty niezbędne do zrealizowania przedmiotu zamówienia. do niniejszej umowy.
2. Strony ustalają, iż łączne wynagrodzenie Wykonawcy wynosi .... brutto (słownie: ..... 00/100), co stanowi kwotę ..... zł netto (słownie: ..... 00/100).
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 2, będzie płatne przelewem na rachunek Wykonawcy w terminie do 14 dni licząc od daty doręczenia prawidłowo wystawionej faktury VAT.
4. Podstawą do wystawienia faktury VAT będzie podpisany przez Zamawiającego bez uwag protokół zdawczo - odbiorczy.

#### §7

1. W dniu zawarcia umowy Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy ważne do daty zakończenia prac oraz usunięcia wad i usterek ważne do końca okresu gwarancyjnego plus dodatkowe trzy (3) kolejne miesiące w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto, to jest kwotę: ..... zł/gr słownie: ..... w formie .....  
**Opcjonalnie:** na Wniosek Wykonawcy zalicza się kwotę wniesionego wadium w kwocie na poczet zabezpieczenia należytego wykonania umowy, wobec czego pozostałe do wniesienia zabezpieczenie należytego wykonania umowy w kwocie ..... zostaje wniesione/ustanowione w formie .....
2. Jeżeli formą zabezpieczenia należytego wykonania umowy jest gwarancja bankowa albo gwarancja ubezpieczeniowa, to Zamawiający wymaga aby była ona gwarancją nieodwołalną i bezwarunkową, płatną na pierwsze żądanie, wystawioną przez Bank albo Ubezpieczyciela.
3. Gwarancja bankowa albo ubezpieczeniowa oraz poręczenie bankowe będą sporządzone i interpretowane zgodnie z prawem obowiązującym w Polsce. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy w formie niepieniężnej musi zostać dołączone do umowy.
4. Za termin wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w pieniądzu przyjmuje się datę uznania rachunku bankowego Zamawiającego, z tym, że w przypadku wniesienia wadium w pieniądzu, na wniosek Wykonawcy, kwota wadium może być zaliczona na poczet zabezpieczenia.
5. W przypadku przesunięcia terminu zakończenia prac Wykonawca zobowiązany jest do przedłużenia terminu ważności zabezpieczenia należytego wykonania umowy na czas niezbędny do zakończenia realizacji przedmiotu zamówienia. W przypadku niepieniężnych form zabezpieczenia należytego wykonania umowy, w razie zaniechania przez Wykonawcę powyższego obowiązku, Zamawiający ma prawo przedłużyć okres obowiązywania gwarancji bankowej, gwarancji ubezpieczeniowej lub poręczenia bankowego na koszt Wykonawcy i będzie uprawniony do windykacji poniesionych w ten sposób kosztów.
6. Zasady zwrotu zabezpieczenia wniesionego w formie pieniężnej:
  - a) Zamawiający zwróci Wykonawcy 70% kwoty zabezpieczenia należytego wykonania umowy na pisemny wniosek Wykonawcy w terminie 30 dni licząc od dnia przekazania przez Wykonawcę robót budowlanych i przyjęcia ich przez Zamawiającego jako





- należycie wykonanych (licząc od daty podpisania bez uwag protokołu odbioru końcowego przedmiotu umowy).
- b) Pozostałe 30% kwoty zabezpieczenia należytego wykonania umowy Zamawiający zwróci na pisemny wniosek Wykonawcy nie później niż w 15 dniu licząc od daty bezusterkowego pogwarancyjnego odbioru robót, co nastąpi w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancji za wady fizyczne przedmiotu umowy.
  - 4) Zamawiający może wykorzystać zabezpieczenie należytego wykonania umowy m.in. w celu: potrącenia z niego kar umownych, zlecenia wykonania zastępczego na koszt Wykonawcy, uiszczenia zapłaty na rzecz Podwykonawców Wykonawcy, o ile zwrócą się z żądaniem zapłaty bezpośrednio do Zamawiającego, oraz do pokrycia wszelkich szkód związanych z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem umowy przez Wykonawcę, które powstały lub mogą powstać u Zamawiającego, lub w celu wykonania zaniechanych przez Wykonawcę lub wadliwych robót.
7. Skorzystanie przez Zamawiającego z zabezpieczenia należytego wykonania umowy będzie następowało na podstawie pisemnego oświadczenia Zamawiającego, stwierdzającego przyczynę skorzystania z zabezpieczenia i sposób jego wykorzystania.
  8. Zasady zwrotu zabezpieczenia określone w ust. 6 znajdują odpowiednie zastosowanie do zabezpieczenia należytego wykonania umowy wniesionego w innej formie niż pieniądze.

#### §8

W razie wystąpienia opóźnienia w wykonaniu przedmiotu zlecenia Zamawiającemu przysługuje kara umowna w wysokości 1% wartości umowy za każdy dzień opóźnienia. Kara umowna nie przysługuje w sytuacji, gdy Zamawiający nie dokonuje bez uzasadnionej przyczyny protokolornego odbioru przedmiotu umowy. Zamawiającemu przysługuje uprawnienie do żądania odszkodowania przekraczającego wysokość kary umownej.

#### §9

1. Całość autorskich praw majątkowych do wyprodukowanego filmu, zwanego dalej utworem, w szczególności w zakresie rozporządzenia i korzystania z powstałego utworu, jak i też poszczególnych części, jako produktu odrębnego lub wspólnie z innymi produktami, w kraju i zagranicą, przysługuje Zamawiającemu z chwilą podpisania protokołu odbioru, o którym mowa w §5, i z tą Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe, jak wyżej; przez czas nieoznaczony, bez ograniczeń terytorialnych, bez względu na ilość odtworzeń i reprodukcji na następujących polach eksploatacji:
  - 1) prawa do utrwalania i zwielokrotniania utworu bez ograniczeń ilościowych, dowolną techniką, w szczególności poprzez jego kopiowanie oraz przechowywanie na dowolnych nośnikach elektronicznych,
  - 2) prawa do wprowadzania utworu do pamięci komputera i sieci multimedialnych, w tym Internetu, sieci wewnętrznych typu Internet, bez żadnych ograniczeń ilościowych, jak również przesyłanie utworu ww. sieci, w tym w trybie on-line,
  - 3) prawa do korzystania z przedmiotu umowy dla własnych celów,
  - 4) prawa do rozpowszechnienia utworu, w tym wprowadzanie go do obrotu, w szczególności drukiem, w ramach produktów elektronicznych, na nośnikach magnetycznych, cyfrowych, elektronicznych itp., w ramach sieci multimedialnych, w tym sieci wewnętrznych, w systemie on-line, poprzez komunikowanie na życzenie, w drodze użyczenia utworu,
  - 5) prawa do publicznego wyświetlania w dowolnej formie i miejscu, odtwarzania oraz nadawania utworu za pomocą wizji (przewodowej albo bezprzewodowej),
  - 6) prawa do odtwarzania i wystawiania utworu,
  - 7) prawa publicznego udostępniania utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym,
  - 8) prawa do wykorzystania utworu lub jego fragmentów w celach informacyjnych,





- promocyjnych i marketingowych,
- 9) prawa dokonywania lub zlecenia osobom trzecim dokonywania opracowań utworu, w tym również zezwoleń do jego opracowania i dokonania tłumaczeń,
  - 10) prawa (wyłączniego) wykonywania i zezwalania na wykonywanie autorskich prawa zależnych,
  - 11) prawa łączenie utworu w całości lub w części z innymi materiałami szkoleniowymi lub innymi dokumentami oraz jego tłumaczenia,
  - 12) prawa modyfikacji utworu lub jego fragmentu, w tym m.in. prawo do jego korekty, dokonywania jego przeróbek, zmian, adaptacji,
  - 13) prawa łączenia utworu i jego fragmentów z innymi filmami,
2. prawa wykorzystania rozpowszechniania pojedynczych klatek filmu we wszelkich materiałach drukowanych, w tym w materiałach okolicznościowych i promocyjnych. Wykonawca zobowiązuje się do zawarcia odpowiednich umów o przeniesienie autorskich praw majątkowych ze wszystkimi osobami, które wnoszą wkład twórczy w rozumieniu praca autorskiego do produkowanego filmu. Umowy, o których mowa w zdaniu pierwszym powinna obejmować zakres wskazany w ust. 1. niniejszego paragrafu.
  3. Wykonawca zobowiązuje się przejąć na siebie ewentualne roszczenia osób trzecich wobec Zamawiającego w zakresie objętym niniejszą umową, w szczególności roszczenia z tytułu naruszenia autorskich praw majątkowych osób trzecich.
  4. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne zamówienia, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich z tytułu naruszenia praw autorskich, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
  5. Wykonawca bez zgody Zamawiającego, wyrażonej na piśmie, nie może w jakikolwiek sposób wykorzystywać, rozpowszechniać lub udostępniać osobom trzecim informacji lub materiałów powstałych/ przekazanych przy realizacji niniejszej umowy.
  6. Zamawiający nie jest obowiązany do podawania informacji o autorach filmu.

#### §10

1. W sprawach nie unormowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Zmiany umowy będą dokonywane na piśmie w formie aneksu pod rygorem nieważności.
3. Wszelkie spory wynikłe na tle wykonywania niniejszej umowy zarówno w czasie jej obowiązywania, jak i po jej wygaśnięciu lub rozwiązaniu strony poddają pod rozstrzygnięcie Sądu Powszechnego w Katowicach.
4. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

#### §11

1. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.
2. Załącznikiem do niniejszej umowy są:
  - 1) wyciąg z siwz;
  - 2) ostateczna oferta Wykonawcy;
  - 3) zaświadczenie o nadaniu numeru NIP i REGON;
  - 4) informacja z CEIDG lub z KRS;
  - 5) zabezpieczenie należytego wykonania umowy.

Zamawiający:

Wykonawca: